



ЛИКУТЕЙ ТОРА • ГЛАВА ХУКАТ • МААМАР 6

והזה הטהור על הטמא ביום השלישי וביום השביעי

«И чистый окропит нечистого на третий
день и на седьмой день» (Бемидбар 19:19)



В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак



LikuteiTorah.com

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

likuteitorah.com/ru/likutei-torah/chukas/6/

1 וזהו הטהור על הטמא ביום השלישי וביום השביעי. הנה בתח"ה [בתחיית המתים] כתיב ביום השלישי יקימנו ונחיה לפניו [ע"י] במדרש רבה פ' וירא פנ"ו].

«Чистый окропит нечистого в третий день и в седьмой день». Что касается воскресения мёртвых, сказано: «В третий день Он поднимет нас, и мы будем жить пред Ним» [см. Мидраш Раба, раздел Ваера, гл. 56].

והענין כי מחיה מתים הוא ברחמים רבים טל שעתידי להחיות בו את המתים והוא מקור י"ג מדה"ר [מדות הרחמים] וכמ"ש בד"ה ויאכילך את המן.

Объяснение таково: оживление мёртвых происходит великим милосердием (рахамим рабим) — росой, которой Он в будущем оживит мёртвых; она является источником Тринадцати качеств милосердия, как объясняется в маамаре, начинающемся словами «И кормил тебя маном».

והנה ת"ת [תפארת] שהוא מדת הרחמים מדתו של יעקב עולה עד הכתר בחי' רחמים רבים בסוד בריה

Итак, Тиферет (красота), качество милосердия, качество Яакова, восходит к Кетеру (Венцу), к уровню великого милосердия, согласно тайне средней перекладины

התיכון המבריק מן הקצה אל הקצה בזהר ס"פ תרומה (דקע"ה ע"ב) וזהו ביום השלישי דייקא יקימנו ועמ"ש על פסוק זה לקמן גבי עשיית [עשרת ימי תשובה].

в скинии, проходившей от края до края, как сказано в Зоаре, в конце раздела Трума (лист 175б). И это объясняет, почему сказано именно: «в третий день Он поднимет нас». См. также объяснение этого стиха ниже, в связи с Десятью днями тшувы.

וזהו ואשא אתכם על כנפי נשרים שהוא פני נשר בחי' רחמים לעורר רחמים על ירידת הנפש ועי"ז ואביא אתכם אלי ממש. כנשר יעיר כו' ישאהו על אברתו כו'. כמ"ש במ"א.

И это смысл слов: «И Я нёс вас на орлиных крыльях»: речь идёт о лике орла — уровне милосердия, пробуждающем милосердие к нисхождению души; благодаря этому «Я привёл вас» — поистине «к Себе». «Как орёл пробуждает...», «несёт её на своих крыльях...», как объясняется в другом месте.

2 ונחיה לפניו דייקא היינו שלע"ל [שלעתיד לבוא] יתגלה פנימי [פנימיות / פנימית] ע"י שלמעלה מהשכירה

והתיקון כו'. וזהו ביום השלישי כו' וירא את המקום מרחוק והוא ע"ד ליעקב אשר פדה את אברהם

«И будем жить пред Ним» (лефанав) — именно так: в грядущем мире раскроется внутренняя сторона (пнимают) Атик Йомин, стоящая выше разбиения и исправления и т. д. И это [значение слов] «в третий день» и т. д., «увидел это место издали». Это подобно словам «Якову, который искупил Авраама»,

כי בחי' מרחוק הוא מה שרחוק מהשגה. אמרתי אחכמה והיא רחוקה ממני שאמר שלמה על מצות פרה אדומה.

ибо уровень «издали» — это то, что далеко от постижения. «Я сказал: “Стану мудрым”, но она далека от меня» — так Шломо сказал о заповеди о красной корове.

3 וכ"ז [וכל זה] נמשך ע"י ביום השלישי כו' בחינת רחמים כנ"ל ועמ"ש במ"א ע"פ כי המצוה הזאת כו' ולא רחוקה היא כו'

И всё это нисходит благодаря «в третий день» и т. д. — уровню милосердия, как сказано выше. См. также то, что написано в другом месте о стихе «Ибо заповедь эта...» и далее: «и не далека она...»

שנאמר על מצות התשובה כי הגם שהמשכה מבחי' כתר מקיף עליון מה שנק' רחוק אעפ"כ [אף על פי כן] קרוב אליך הדבר כו' והיינו כענין ואשא אתכם על כנפי נשרים כו' אלי כנ"ל.

Эти слова были сказаны о заповеди тшувы (возвращения): хотя нисхождение происходит с уровня Кетера (Венца) — высшего окружающего [света], который и называется «далёким», — тем не менее «это близко к тебе» и т. д. Это подобно сказанному: «И Я нёс вас на орлиных крыльях» и далее — «ко Мне», как сказано выше.

4 והנה אפר הפרה הוא ג"כ בחי' תשובה לשרוף כל ההרהורין בישינ כמ"ש במ"א ועי"ז נמשך מים חיים מבחינת אחכמה והיא רחוקה לרחוק שנעשה קרוב.

Итак, пепел коровы также соответствует уровню тшувы (возвращения): он сжигает все дурные помыслы, как объясняется в другом месте. Благодаря этому низводятся живые воды с уровня слов «постигну мудрость, но она далека» к тому, кто был далек, но стал близок.

וכענין ההזאה לטהר טמא מת ככה ממש יחיה איש את נפשו האסורה וקשורה בהכלי עולם ונחשבת כמת כמ"ש ויתן את רשעים קברו וכמארו"ל [וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה] רשעים בחייהם קרויים מתים והיינו ע"י התעוררות רחמים רבים מלמעלה

И подобно тому, как окропление очищает оскверненного прикосновением к мертвому, точно так же человек должен оживить свою душу, плененную и связанную суетой мира, которая считается мертвой, как сказано: «И отвел ему могилу с нечестивцами», и как говорили наши благословенной памяти мудрецы: «Нечестивцы при жизни называются мертвыми». Это происходит благодаря пробуждению великого милосердия свыше,

ולכן ההזאה הוא ג"כ ביום השלישי ע"י שמעורר רחמים על נפשו ברחמיך הרבים רחם עלינו כו' והוא רחום יכפר עון כו'.

поэтому окропление совершается также на третий день: человек пробуждает милосердие к своей душе словами: «По великой милости Твоей сжался над нами» и так далее, — и «Он милосерден и искупает грех» и так далее.

5 ועמ"ש בד"ה ראיתי והנה מנורת זהב בענין ברחמיך הרבים כו'. וביום השביעי הוא בחי' מלי

И смотри, что написано в маамаре, начинающемся словами «Я увидел — и вот золотая менора», о словах «В Твоей великой милости» и т. д. А «в седьмой день» — это уровень Малхут (царства),

והוא בחינת דוד וכו' אושפיזין יעקב הוא הג' ודוד הוא השביעי ובחי' דוד שהיה מרכבה לבחי' מלכות לפי שהוא בחי' דוד עבדי

то есть уровень Давида. Среди семи ушпизин (гостей) Яаков — третий, а Давид — седьмой. Уровень Давида, который был колесницей для уровня Малхут, связан с тем, что он был «Давидом, Моим слугой».

והנה כתיב כי לי בניי [בני ישראל] עבדים פי' ע"י שיהיו בבחי' עבדים ע"י יהיו לי ממש.

И вот написано: «Ибо Мне сыны Израиля — слуги». Смысл этих слов таков: благодаря тому, что они будут на уровне слуг, они тем самым станут поистине «Моими».

6 וכמ"ש במ"א ע"פ ועתה יגדל נא כו' שבח"י עבד שהוא הביטול לגמרי בלי שום טעם ודעת שרשו גבוה

מאד

И как объясняется в другом месте в связи со стихом «И ныне да возвеличится...» и т. д.: уровень слуги, то есть полное самоустранение (битуль), без всяких оснований и понимания, имеет чрезвычайно высокий корень;

והיינו שממשיך מבח"י כתר שלמעלה מהחוי"ב [מהחכמה ובינה] והוא בח"י מל' דא"ס וזהו בח"י לי ממש ע"ד המבואר במ"א ע"פ וארשתיך לי לעולם כו' שבבחי"ז אין שייך שינויים כו'.

а именно: он привлекает свыше с уровня Кетер (Венца), который выше Хохмы (мудрости) и Бины (понимания); это уровень Малхут Бесконечного (Эйн Соф). И это уровень подлинного «Моего» — подобно тому, как объясняется в другом месте в связи со стихом «И обручу тебя с Собой навеки» и т. д.: на этом уровне перемены невозможны и т. д.

7 וגם הנה שרש טומאת מת נמשך משבה"כ [משבירת הכלים] ז' מלכין דתהו שמתו כו' בלע הוא בח"י הדעת

כו'

Кроме того, корень нечистоты умершего восходит к разбиению сосудов (швират а-келим): к семи царям Тоху, которые умерли и т. д.; Бела соответствует уровню Даат (знание) и т. д.

וזהו ג"כ ענין עץ הדעת טוב ורע. משא"כ בחכמה עילאה כתיב ימותו ולא בחכמה עץ החיים.

И в этом также заключается смысл Древа познания добра и зла. Но о высшей Хохме (мудрости) сказано: «Умирают, но не мудростью»; [это] Древо жизни.

וכש"כ [וכל שכן] בבחי" כתר כו' חיי החיים כו' וזה נמשך ע"י הביטול שלמעלה מהדעת שהוא בח"י ביום השביעי כו'.

Тем более это относится к уровню Кетер (Венец) и т. д. — Жизни жизней и т. д. Эта жизнь нисходит благодаря самоустранению (битуль), которое выше Даат и соответствует уровню «в седьмой день» и т. д.

ועמ"ש בפי' ויקהל בד"ה קחו מאתכם תרומה. בענין ועד אין לו הפסק כו' ע"ש וזהו ענין דוד חי וקיים.

См. также сказанное в разделе «Ваякель», в маамаре, начинающемся словами «Возьмите от себя приношение», о том, что «ваэд» («навсегда») не имеет конца и т. д.; см. там. В этом и заключается смысл слов: «Давид жив и пребывает».

8 והנה גם ביעקב ארז"ל [אמרו רבותינו זכרונם לברכה] יעקב אבינו לא מת שהוא מבחי שלמעלה מהשבירה

וכמבואר במ"א ע"פ מאמר הזהר ס"פ ויגש ע"פ ויברך יעקב את פרעה כו'

И о Якове наши мудрецы, благословенной памяти, сказали: «Яков, праотец наш, не умер», ибо он принадлежит к уровню, который выше разбиения, как объясняется в другом месте в связи с изречением книги Зоар в конце раздела «Ваигаш» о стихе «И благословил Яков фараона» и т. д.

ועמ"ש"ל [ועיין מה שכתוב לעיל] כפי וישלח ע"פ ויאבק כו' בענין כי לא יכול לו כו' ולכן ההזאה לטהרת טמא

מת להעביר רוח הטומאה הוא דייקא ביום השלישי וביום השביעי ועמ"ש ע"פ ויאכילך את המן:

И смотри, что написано выше, в разделе «Ваишлах», о стихе «И боролся [некто]» и т. д., по поводу слов «ибо он не одолел его» и т. д. Поэтому окропление для очищения того, кто осквернился от мертвеца, чтобы удалить дух нечистоты, совершается именно на третий и седьмой день. И смотри, что написано о стихе «И кормил тебя маном».



LikuteiTorah.com

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

Об этом издании

В этом издании: текст на иврите и русский перевод.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Наш русский перевод, сделанный с нашего английского перевода с иврита, без примечаний Kehot: CC BY 4.0.

Издание в целом: CC BY-NC 4.0. Его можно свободно копировать, печатать и распространять, указывая Kehot Publication Society и likuteitorah.com; продавать его нельзя. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Русский перевод сделан с английского издания likuteitorah.com при помощи ИИ (openai/gpt-6-luna-pro:batch), иврит приведён рядом для сверки; редактор-человек ещё не проверил его. Всё важное, пожалуйста, сверяйте с ивритом.

Ребе просил изучать маамары недельной главы, «Хасидскую главу», в течение этой недели, распределив их на семь дней (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Почему её изучать и благословения Ребе: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

Бесплатный некоммерческий проект; здесь ничего не продаётся. Не связан с Kehot, Sefaria или Библиотекой Любавича. © likuteitorah.com

Со страницы likuteitorah.com/ru/likutei-torah/chukas/6/

В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак